

PNTL

REVISTA

5

Polícia Nacional Timor-Leste
Ita nia Polícia

2014 Setembru
Outubru



Editoriál	3
Mensajen Komandante Operasaun PNTL	4
Aprovizionamemtu mak ezekuta planu PNTL	6
Kampaña kontra VD hafanun ema nia konxiénsia	7
Formasaun hanesan kapasidade adisional PNTL	8
TL ezersísiu simulasaun hasoru tsunami	10
Estatístiku Nasionál Insidente no Tránzitu 2014	11
PNTL Iha asaun	12
IT importante ba susesu Polísia Nasionál nian	14
Respeita sinais tránzitu hadok-an husi asidente	15
DEVIZA PNTL	16
Ho diálogo prevene atividade ilegal	18
Survey 2013 iha Timor-Leste	20
Aniversariu UPF dala XI hametin liña kordenasaun	22
Kursu RAMA ba membru COE	23

REVISTA PNTL

Responsavel Jerál

Komandante Jerál PNTL
Komisáriu Dr. Longuinhos Monteiro

Diretór

Komandante Relasaun Públika PNTL
Insp. Xefe Honorio Assis Barreto

Koordenador

Insp. Francisco Martins

Editór

1º Sjt. Julia Moniz
Santino Dare Matias

Jornalista

Fausta da Costa

Grafismu

Ajt. Estevão Pereira

Fotografia

Ajt. Tomas Maia Rodrigues
Ajt. Jeremias dos Santos

Sekretariadu

Sjt. Isac Gago Lopes
Ajt. Agostinho de Araujo
Ajt. Melquiades do Nascimento

Relasaun Públika no Midia PNTL

Rua Jacinto Candido - Caicoli - Dili

Website: www.pntl.tl

Email: koaliaho@pntl.tl

Nú. Kontaktu: 77 312 433

77 394 446

77 325 881

sumário

5



Ho laran haksolok hasoru malu ho ita boot sira, iha revista edisaun dalimak, Relasaun Públika PNTL kontinua fó informasaun kona-ba atividades Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL) nian iha fulan rua nia laran, Setembru no Outubru 2014.

Iha edisaun ne'e foka liu ba kna'ar Centru Formasaun Polísia (CFP) hanesan eskola PNTL ne'ebé espesifikamente hare liu ba formasaun morál, kulturál, fíziku no tékniku/profisionál ba ofisiál, sarjentu ajente sira, nomos ba atualizasaun, espesializasaun no valorizasaun ba sira-nia koñesimentu.

Ami públika mos servisu Seksaun Aprovizionamentu ne'ebe jere PNTL nia orsamentu rasik ba dezvoltamentu husi nasional no distritu ne'ebe prosesu la'o ho transparénsia. Alende ne'e kobre mos seremonia selebrasaun aniversáriu Unidade Patrullamentu Fronteira (UPF) ba dala XI ne'ebe hetan partisipasaun husi Komandante Jerál Komisáriu Polísia Dr. Longuinhos Monteiro nomos marka prezensa konvidadu espesial KAPOLDA NTT Brigadeiro Drs. Endang Sunjaya.

Intersante ba públiku iha edisaun ida ne'e ami informa konaba Unidade Tránzitu Rodoviaria Nasionál lansa video hanesan edukasaun sivika kona-ba seguransa tránzitu rodoviaria no atividades husi Vulneravel Person Unit (VPU) ne'ebe lansa kampaña kontra Violénsia Doméstika ho nia objetivu hodi fó hanoin ba sidadaun sira atu hola parte hodi kontra Violénsia Doméstika ne'ebe sai ona krime públiku.

Hato'o mos kursu kona ba reformasaun ba atitude, mentalidade no abilidadade (RAMA) ba membru Companhia Operação Especial (COE) iha Unidade Espesial Polísia (UEP). Nune'e mos apresenta ba públiku kona-ba Komandu PNTL Distritu Bobonaro nia preokupasaun ba atividades ilegal ne'ebe sempre mosu iha liña fronteira entre comunidade sira, nune'e mos kna'ar PNTL Distritu Bobonaro hodi garante seguransa iha distritu ida ne'e.

Nafatin aktualiza estatística kona-ba krime no asidente ne'ebe akontese iha território kada fulan atu públiku bele hatene hodi tau atensaun ba seguransa ema idak-idak nian. Komandu PNTL fiar katak ho prezensa revista ne'e bele sai hanesan sasukat ida ba comunidade hodi hadia PNTL ba oin.

Obrigadu barak.

Inspetór Xefe Polísia **Honório A. Barreto**
Xefe Relasaun Públika PNTL

Foto kapa

Ajente polísia halo juramentu.



PNTL/F-FDTL hamutuk hodi responde **kualker ameasa**

PNTL hanesan instituisaun seguransa ne'ebe mak iha papel responsabilidade ba seguransa interna, maibe bainhira PNTL hala'o ninia kna'ar presiza mos apoiu husi instituisaun forsa estadu nian hanesan F-FDTL bainhira iha operasaun kontra kriminalidade, violentu ne'ebe organizadu, sabotajen, no situasaun ne'ebe viola estadu de direitu.

Ezemplu iha IV Governu Konstitusional liu husi rezolusaun Nú.3/2008, loron 17 Fevereiro, kria Komando Konjunta entre F-FDTL PNTL hodi halo operasaun halibur ba grupu armado.

Iha atividade seguransa interna nian sempre observa ba regra Polisia nian no respeito ba direitu liberdade no garantia fundamental sidadaun sira nian ho kaer ba prinsipiu estadu direitu demokratiku.

Komandu Operasaun nia atividade sempre iha koordenasau no komunikasau ho F-FDTL atu nune'e bainhira halo operasaun ba asuntu importante ruma presiza haree modelu no tipu operasaun nian.

Tuir lei orgánika PNTL artigu 16, Komandu Operasaun Nasionál iha kompeténsia atu dirije no koordena atividade husi orgaun hirak liu husi Sentru Nasionál Operasaun, halo koordenasau ba atividade operasionál iha ámbitu nasional, ka hirak ne'ebé involve liu husi unidade ka Komandu Distrital ida.

Situasaun ne'ebe involve PNTL ho F-FDTL bainhira ezejuta rezolusaun ruma mai husi Parlamentu Nasionál nomos Governu. Iha tinan 2007, liu husi estadu de siti PNTL ho F-FDTL halo operasaun halibur ba grupu armado iha Distritu Ermera ne'ebe la rezulta ema ida kanek no mate, no iha tinan 2013 ezejuta rezolusaun Governu Nú.16/2013 kona-ba hala'o operasaun hodi taka arte marsial.

Alende ne'e iha tinan 2014 operasaun konjuntu hodi ezejuta rezolusaun Parlamentu Nasionál Nú. 5/2014 nomos rezolusaun Governu Nú.8/2014 ne'ebe fó forsa masimu ba PNTL ho F-FDTL hala'o operasaun hamutuk hodi hapara grupu ilegál CPD-RDTL iha territoriu no Grupu Konsellu Revolusaun Maubere (KRM), iha Suku Lalulai, Sub-Distritu Laga Distritu Baucau. koordenasau entre PNTL-F-FDTL hodi haree liu-liu ba area intelejensia nian, no halo koordenasau ho autoridade lokal sira, inklui ofisial polisia suku ne'ebé agora iha hodi identifika aktu krime ne'ebé atu mosu iha comunidade nia let.

Garante katak laiha ema no grupu ruma halo impedimentu ba kualker atividades comunidade nian nomos programa estadu nian. Ida ne'e mak papel importante PNTL halo koordenasau ho F-FDTL.

Komandu Operasaun Nasionál PNTL mos estabelese liña emerjénsia 112 no liña atendimento polisia 3331282 ba comunidade hodi hatu'o kestaun ruma ne'ebé mak relevante ho situasaun seguransa iha rai laran.

Komandu PNTL ho F-FDTL nia operasaun la'o susesu bainhira hetan apoiu husi comunidade, tamba seguransa la'os polisia nia responsabilidade de'it maibe husu atu sidadaun iha nasaun ne'e fó kontribuisaun nafatin liu husi partisipasaun no involvimentu.

Obrigadu...!

Superintendente Xefe Polisia **Armando Monteiro**
Komandante Operasaun Nasionál PNTL

Aprovizionamentu

mak ezejuta planu kompras facilidade

“Seksaun Aprovizionamentu iha PNTL importante tebes tamba kada tinan halo planu atu kompras sasan no bainhira atu fó sai konkursu, tenke liu husi aprovizionamentu hodi jere PNTL nia orsamentu rasik husi nasional no distritu ne’ebe prosesu la’o ho transparénsia.”

Inspetór Polísia **Fátima Mendonça**
Xefe Seksaun Aprovizionamentu



Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL) seidak iha Seksaun Aprovizionamentu, buat hotu sentraliza iha Diresaun Nasionál Aprovizionamentu hamutuk ho Sekretariu Estadu Seguransa (DNAP.-SES), membru balun PNTL mos destaka ba iha ne’ebe hodi haree ba projetu PNTL nian. Projetu hotu PNTL nian responsavel husi SES, ho ida ne’e dala barak prosesu la’o tarde tamba SES mos tenke fó atensaun ba nesesidade PNTL nian no lei mos fó dalan, ikus mai SES fó responsabilidade ba PNTL hodi jere rasik ninia orsamentu.

Seksaun Aprovizionamentu PNTL primeiru hahu ho membru polisia nain 3 deit, maibe agora aumenta hamutuk membru nain 9, feto 4 no mane 4,

maibe membru nain 1 hala’o misaun UN no membru nain 1 iha DNAP.-SES. Seksaun Aprovizionamentu hahú hala’o nia kna’ar iha 2013 bazeia ba despaixu husi Sekretariu Estadu Seguransa (SES), Nú.07/GABSES/III/2013, to’o agora prosesu barak mak Seksaun Aprovizionamentu hala’o ona hanesan iha tinan 2013, tenderizasaun kona ba kuotasaun (Request for Quotation-RFQ) hamutuk 26 (ruanulu resin neen) no Single Source hamutuk 18 (sanulu resin ualu), prosesu remata ona (hahú husi konkursu to’o pagamentu).

Iha 2014 husi Janeiru to’o Setembru, RFQ hamutuk 28 (ruanulu resin ualu) no National Competitive Bidding (NCB) hamutuk 13 (sanulu resin tolu), projetu ne’e sei iha prosesu laran.

“Iha 2013, bazeia ba despaixu husi SES, ami halo prosesu tenderizasaun ba de’it RFQ ho nia valor orsamentu bele ezejuta to’o \$100.000,00 (dolar rihun atus ida), hafin sira halo evaluasaun durante fulan 6, SES haree katak ami nia servisu ezejuta orsamentu la’o diak tamba ne’e iha tinan 2014, SES rekomenda tan para PNTL bele ezejuta to’o \$ 250.000,00 (dolar rihun atus rua lima nulu) ba RFQ no NCB,” presta Insp. Fátima.

Prosesu tenderizasaun ne’ebe Seksaun Aprovizionamentu PNTL

hala’o durante ne’e mak liu husi planu anual, fó sai konkursu liu husi média RTTL, halo avaliasaun ba dokumentus husi ekipa avaliasaun PNTL nian no akompaña husi Gabinete Inspesaun, fó sai rezultadu ikus liu husi média ba kompañia ne’ebe manan no prosesu ikus mak pagamentu ba kompañia.

Kriteria ba kompañia sira ne’ebe aplika ba konkursu mak hanesan kada kompañia tenke iha sertidaun lisensa, sertidaun dívidas, dokumentus tenke moris, tenke iha konta bankaria kompañia nian no iha esperiénsia ba projetu ne’ebe atu aplika ba.

Xefe Aprovizionamentu husu ba Komandante Nasionál, Distritu, Seksaun, Departamentu, Sub Unidade, atu haree livru orsamentu anual nian kona-ba saida mak atu sosa iha tinan ida nia laran. Se bele iha primeiru trimestre prepara ona dokumentus, halo konsultasaun ho seksaun lojístika, hodi nune’e bele hetan aprovasaun no legalizasaun husi Komandu Jerál, bainhira loka tenderizasaun buat hotu bele hetan aprovasaun.

“Husu ba komandante sira atu kria relasaun no komunikasaun di’ak ho kompañia ida ne’ebe hetan kontratu ba atu nune’e kompañia bele hatama sasan ho kualidade,” apela Inspetór Fátima.



Foto: Tomas M. Rodrigues/PNTL

Kampanha

kontra VD hafanun ema nia konxiénsia

“Iha ami nia data estatística kazu Violénsia Doméstika (VD) tinan ba tinan aumenta ba bebeik, ne’e duni ami iha programa planu hodi halo video kontra VD nomos halo pamfletu no spanduk halo hodi nune’e hafanun sidadaun iha nasaun ne’e nia konxiénsia hodi hakribi VD ne’e.”

Inspetór Xefe Polísia **Daria Ximenes**
Xefe Vuneravel Person Unit (VPU) Nasionál

Planu halo kampanha kontra Violénsia Doméstika ho nia objetivu hodi konxiensializa comunidade sira atu hola parte kontra VD atu nune’e bele redus krime públiku ne’e. Iha kampanha ne’e fó hanoin, ba see deit mak bainhira hare ho matan kazu VD mosu bele halo keixa ba polisia liu husi liña emerjénsia 112 hodi prosesa tuir lei.

Xefe VPU Nasionál espiika liutan, lei kontra violénsia doméstika públika tiha ona iha Jullu - 2010. Maibe realidade kazu VD aumenta ba bebeik tamba ne’e mak objetivu halo kampanha hodi hatudu ba comunidade sira atu iha konsiderasaun, konxiénsia hodi prevene problema sosial ida ne’e.

Tuir Insp. Xefe Daria kazu VD ho nia tipu 4 (hat) mak sempre akontese iha uma laran mak hanesan fator ekonomia, violasaun seksual, phisikolójika no fiziku. Agora dadaun kazu violasaun seksual ba feto minoridade sa’e maka’as no sai preokupasaun boot.

Violénsia doméstika mosu barak liu mai husi ema ne’ebe sira nia vida ekonomia fraku, tanba fen-laen hola malu ho idade ki’ik no seidak iha preparasaun didiak hodi forma uma kain.

Tuir planu bainhira kampanha ne’e realiza, VPU Nasionál sei koopera ho Sekertariu Estadu Promosaun Igualdade (SEPI) hodi sosializa kampanha ba iha área rurais . Komunitade sira iha área rurais seidak hatene katak, kazu violénsia doméstika ne’e krime públiku, tamba la iha asesu ba informasaun.

Tuir Xefe VPU Nasionál, iha área rurais vitima sira husi kazu violénsia doméstika dala barak rezolve tuir dalan kultura

ninian, maibe lolos ne’e krime tenki lori to’o ba tribunal hodi prosesa tuir lei.

Liu husi kampanha kampanha ne’e laos atu halakon kedan kazu violénsia doméstika maibe pelumenus husi kampanha ne’e bele fó konxiénsia ba comunidade sira atu evita-an hodi halo violensia iha uma laran.

Iha planu, kampanha kontra VD ne’e sei lansa ba públika iha tinan ne’e nia laran. Programa ne’e realiza husi servisu hamutuk entre PNTL ho parseiru Programa Dezenvolvimentu Polisia Timor-Leste (TLPDP).



Membru PNTL foun hala'o hela atraksaun bainhira atua manifestante sira



Formasaun

hanesan **kapasidade** adisional ba **PNTL**

"Kursu ka formasaun hanesan atu kapasita ita, atu fo hanoin ita kona-ba matéria balun ne'ebe dala ruma ita iha ona maibe ita haluha ka ita ladun implementa ho di'ak, tamba ne'e mai fali iha kursu ne'e hodi fo hanoin fila fali ba ita atu ita hanoin hetan fali oinsa servisu iha terrenu, ba sira ne'ebe mak membru foun tenke tuir formasaun báziku atu bele hatene kona-ba servisu Polisia nian."

Superintendente Xefe, **Julio Hornai**
Komandante Centru Formasaun ba Polisia

Polisia Nasionál Timor-Leste (PNTL) nuudar instituisaun ida ne'ebe servi povu no nasaun Timor-Leste iha área seguransa nian. Atu servisu seguransa nian la'o ho efisiénsia no efikasía, presija mos formasaun hodi hasa'e kapasidade membru PNTL sira atu bele hatene servisu seguransa nian ho di'ak.

Hanesan ita hotu hatene katak, PNTL iha ninia Centru Formasaun rasik atu bele fo formasaun hodi kapasita ba nia membru Polisia sira, tantu membru foun no tuan.

Tipu formasaun iha oin 3 (tolu) mak hanesan formasaun baziku ba membru PNTL foun sira atu nune'e sira bele aprende oinsa servisu polisia iha área operasaun no administrasaun, formasaun avansadu, no formasaun espesializasaun ba membru tuan sira hodi bele hasa'e tan sira nia koñesimentu ka kapasidade iha área ne'ebe sira hala'o kna'ar ba.

Membru ne'ebe servisu iha Centru Formasaun ba Polisia hamutuk na'in 90 resin (sianulu) ne'ebe inklui mos funsiônariu sivil na'in 20 (ruanulu), membru Polisia no funsiônariu hirak ne'e servisu iha Departamentu 2 (rua) mak hanesan Departamentu Administrasaun no Departamentu Formasaun.

Centru Formasaun Polisia (CFP) durante ne'e halo kooperasaun ho Australian Federal Police (AFP) liu husi

Lei organika PNTL, artigu 39 ko'alia kona-ba Centru Formasaun Polisia ne'ebe hala'o nia misaun hodi hanorin, treina, forma ema atu pruntu servisu hanesan membru seguransa iha territoriu nasional Timor-Leste.

Timor-Leste Police Development Program (TLPDP) iha tinan 2004 to'o agora, no CFP mos hala'o kooperasaun ho Guarda Nacional Republicana (GNR) husi Nasaun Portugal husi tinan 2011 to'o agora.

Progresu ne'ebe CFP hetan ona mak hanesan formasaun ba membru PNTL, uluk iha de'it fulan 3 (tolu) maibe agora sa'e ba tinan 1 (ida), no kapasitasaun ba instrutores sira ne'ebe TLPDP treina, agora dadaun instrutores membru PNTL husi Timor oan mak sai fali formador ba nia maluk PNTL sira seluk.

"Husu ba maluk PNTL sira ne'ebe tuir ona formasaun tantu formasaun báziku, avansadu no espesializasaun katak buat ne'ebe ita aprende ita tenke kuida no implementa, labele ita aprende tiha depois la implemента, bele dehan katak buat ne'ebe ita aprende lavale buat ida," apela Komandante CFP Julio Hornai.

Ba maluk PNTL sira hotu katak implementa buat ne'ebe ita aprende no tuir lei, labele viola buat ne'ebe ita hatene katak ne'e labele hala'o, tamba ita mak implementa no mantein lei, bainhira halo sala, iha prosesu ida mak sei uza hodi prosesa ita. Tamba ne'e ita hotu-hotu hakarak servisu la'o ho di'ak no hetan apoiu no fiar másimu husi comunidade, ita servi ita nia povu tuir regras servisu ne'ebe mak kria ona ba ita.



Tomas M. Rodrigues/PNTL

TL ezersísiu simulasaun hasoru tsunami

Loron Tera, (09/09/2014) nasaun 25 ne'ebe situa iha Indian Ocean Tsunami warning Sistym, halao ezersísiu simulasaun hodi atende vitima sira bainhira mosu dezastre tsunami, simulasaun ne'e hala'o iha loron hanesan no oras hanesan durante minutu 30 nia laran.

Ezersísiu simulasaun hasoru tsunami ne'e halao iha Suku Bidau Santana, aldeia Bidau Manumeta, Kristu Rei, ezersísiu ne'e involve juventude feto-mane no labarik sira.

Exemplu ba ezersísiu simulasaun koko ho infomasaun rai nakadoko ho 9 skala richer iha illa Java, ne'ebe sei fó tempo 30 minutos ba ekipa komunikasaun nasionál hodi halo koordinasaun diak atu atende ba vitima sira iha área tasi ibun.

Fó atendentu vitima iha tasi laran husi Unidade Polísia Marítima, iha rai maran husi Bombeiros, CVTL, Polísia, ambulansia no protesaun sivil.

Vise Ministru Solidariedade Sosial (MSS), Jacinto Rogiberto hanesan Coordenador ezersísiu simulasaun hatete, objetivu atu fó oportunidade ba nasaun ne'ebe iha possibilidade mosu tsunami, ezersísiu hanesan teste preparaasaun hodi responde ba dezastre tsunami sé bainhira mosu iha Timor-Leste, liliu iha área tasi ibun, ekipa nasionál iha ona

koordinasaun diak ba malu.

Ba Timor-Leste ne'e hanesan oportunidade diak ida, tanba nasaun Timor-Leste iha ilha oan ida ho populasaun 1 milaun resin, mezmu Timor-Leste iha foho barak, maibe populasaun barak hela iha área tasi ibun, liliu kapital Dili.

"Populasaun Timor-Leste seidak iha esperensia rai nakadoko maka'as nomos tsunami, maibe husi matenek sira deskobre katak, ilha Timor situa iha plaka ne'ebe sei iha possibilidade bo ot mosu rai nakadoko no tsunami," dehan Vise Ministru Jacinto.

Liu husi ezersísiu simulasaun primeiru ne'e no sei kontinua nafatin ba área sira iha tasi ibun iha teritoriu tomak. Ba futuro bainhira mosu dezastre ekipa nasionál sei fó protesaun, no responde diak ba familia vitima sira, ezersísiu simulasaun ne'e mos hala'o ho sistema komunikasaun nasionál entre Ministeriál no sociedade sivil sira mak atende ba dezastre nian.

Ekipa komunikasaun nasionál iha ezersísiu simulasaun kompostu husi PNTL, F-FDTL, Bombeiros, CVTL, Marítima, Tránsito, protesaun sivil, Dirasaun Nasionál Jestaun Dezastre no Xefe Suku, programa ne'e realiza tanba servisu kolaborasaun ho UNESCO, OXFAM no Mercy Corps.

Estatístiku Nasionál Incidente no Tránsito 2014



Estatístiku Incidente Nasionál 2014

DISTRITU	AGOSTU	SETEMBRU
Aileu	3	3
Ainaro	3	7
Baucau	0	8
Bobonaro	5	4
Cova Lima	0	0
Dili	82	138
Ermera	9	12
Lautem	0	0
Liquica	9	11
Manatuto	8	3
Manufahi	3	1
Oecusse	14	4
Viqueque	9	15
TOTÁL	145	206

Estatístiku Tránsito Nasionál 2014

DISTRITU	ASIDENTE HOTU-HOTU		VITIMA NE'EBÉ KANEK		ASIDENTE FATÁL	
	Agostu	Setembru	Agostu	Setembru	Agostu	Setembru
Aileu	4	4	2	7	1	0
Ainaro	7	4	8	3	1	1
Baucau	9	16	28	21	1	0
Bobonaro	5	7	7	15	0	2
Cova Lima	2	0	0	0	0	0
Dili	90	79	72	51	5	4
Ermera	2	4	46	3	0	1
Lautem	15	8	33	11	0	0
Liquica	8	6	6	7	0	2
Manatuto	2	5	2	6	0	0
Manufahi	5	3	6	4	1	1
Oecusse	6	3	2	2	1	0
Viqueque	1	1	2	1	0	0
TOTÁL	156	140	214	131	10	11



Komandante Jerál PNTL Komisáriu Dr. Longuinhos Monteiro pasa revista ba parada aniversairu UPF ba dala XI iha Batugade-Bobonaro.



Membru foun 37 husi COE tuir treinamentu kontra ataka iha Rairobo durante fulan 3.



Membru foun 37 husi COE tuir kursu "RAMA" iha Rairobo durante fulan 3 nia laran.



Membru UPF hala'o formatura iha aniversairu ba dala XI.

PNTL iha asaun

Fotos: Tomas M. Rodrigues/PNTL

IT importante ba susesu Polisia Nasionál nian

Ema hotu hatene katak Polisia Nasionál Timor-Leste (PNTL) mak nuudar Instituisaun Estadu ne'ebe fó seguransa ba povu no nasaun. Atu servisu polisia nian la'o ho di'ak, liu husi fahe informasaun ba malu, husi comunidade ba polisia, no polisia ba comunidade, nomos entre polisia ho polisia kona-ba kazu ne'ebe akontese, asidente trafiku, investigasaun, no seluk tan.

Atu hafasil servisu ne'e mak Teknolojia Informátika (IT) hodi bele halo ligasaun liu husi komputador, internet, no radio komunikaun husi Komando Jerál to'o komando distritu no sub distritu sira. Iha tinan ne'e, PNTL mos hakat ona passu ida tamba koko hodi uza ona teknolojia komunikaun modernu ne'ebe fasil liu ba ofisial polisia sira duke tempu uluk, bainhira atu husu IT nia ajuda.

Sistema teknolojia modernu 3 (tolu) ne'ebe PNTL uza mak liu husi sistema "help desk ticketing", telefone, no email, ne'ebe dezvoltadu atu permiti polisia la'ós de'it atu simplifika

mekanizmu pedidu no apoiu sira, maibé atu akompaña xamada no tempu ba resposta sira. Dalan 3 ne'e mak Polisia sira uza bainhira atu husu IT nia ajuda hanesan ahi mate, fornese internet, failansu iha komputador, mákina print nian, no seluk tan ne'ebe iha relasaun ho eletrónica.

"Ita hanesan nasaun foun no adapta ba inovasaun teknolójika sira, ida ne'e importante katak ofisial PNTL hotu hotu iha komprensaun di'ak hodi oinsá IT bele ajuda sira iha sira nia servisu lor loron nian ba dezañu ne'ebé sira hasoru," dehan Inspektor Xefe Deklino Marcal, Xefe Unidade IT.

Atu sosializa teknolojia foun ne'e ba ofisial polisia sira hotu, mak IT servisu hamutuk ho Gabinete Relasaun Públika PNTL atu públika servisu TI nian.

Gabinete Relasaun Públika PNTL ne'ebe hetan apoiu husi UNDP iha tinan 2013 to'o agora, dezvoltave ona video formasaun interna ida ba ofisial polisia sira konaba oinsá atu bele asesu ba servisu IT nian.

"Ida ne'e mak video primeiru ne'ebé Ita halo no ha'u orgulhu ho ida ne'e tamba husi kolaborasaun entre relasaun públika no unidade IT nian, PNTL bele fornese informasaun konfiável, la'ós de'it ba públika, maibé mós entre ita rasik," dehan Inspektor Xefe Honorio A. Barreto, Xefe Relasaun Públika.

UNDP ninia knaar iha unidade sira mak atu fó apoiu no kapasitasaun ba ofisial sira atu bele hala'o sira nia knaar, no video mak ezemplu di'ak husi potenciál unidade relasaun públika atu fó apoiu komunikaun interna iha PNTL laran. Video ne'e mak kria, hakerek, filmazen no hadi'a husi ofisial média PNTL nian ne'ebé hetan kapasitasaun husi UNDP iha tinan ne'e mak hanesan, halo dezeñu, fotografia, no halo video/ filmazen.

Formasaun video IT nian sei tau iha website PNTL nian nomos sai hanesan matéria ida hodi fó formasaun ba ofisial polisia hamutuk 3.500 (rihun tolu atus lima).

Bele haree video ne'e iha: <http://youtube/mWcfGWgQ2-0>

Jeremias dos Santos/PNTL

Respeita sinais trânsito hadok-an husi asidente

"Ema hotu-hotu iha direitu lori karreta no motor hodi lao iha estrada públika, maibe iha mos dever hodi kumpri sinais trânsito sira mak ne'ebe monta, atu nune'e evita asidente. Ita nia joven sira barak mak mate tanba la halo tui sinais trânsito nomos barak mak kunsumu alkol bainhira lori motor no karreta."

Inspektor Xefe **Antonio L. C. Soares**
Komandante Tránsito Rodoviária Nasionál



hakerek tiha ona iha numeru 1, sei selu multa osan dolar \$ 12 to'o \$ 60 nune'e mos ba ema ne'ebe la halo tui regra nu'udar hakerek tiha ona iha numeru 2, sei selu osan dolar \$ 6 to'o \$ 30

2. Pasadeira

- **Artigu 95: Bainhira hakat liu ba faixa rodajen**

Ema ne'ebe la halo tui regra nu'udar hakerek tiha ona iha numeru iha leten, sei selu multa osan dolar \$ 1 to'o \$ 6.

- **Artigu 97: Kuidadu nebé maka kondutor sira**

Ema ne'ebe la halo tui regra nu'udar hakerek tiha ona iha numeru iha leten, sei selu multa osan dolar Amerika \$ 12 to'o \$ 60.

3. Alkólíku

- **Artigu 208: Kondusaun ho lanu tanba hemu tua ho alkólíku ka substánsia psikotrópiku**

Ema nebé pelumenus tanba neglijénsia, lori veikulu motorizadu ho tua lanu tanba hemu tua alkólíku liu tiha 1,2mg ba litru 1 raan nian, hetan punisaun ho pena prizaun tinan 2 ka multa.

- **Artigu 209: Kondusaun perigoza**

Ema ne'ebe lori veikulu motorizadu ruma iha luron públika no, tanba laiha kondisaun sira atu fó seguransa nia ka tanba sakar (viola) fali ho hahalok

groseiru regra sira sirkulasaun rodoviária nian, hamosu perigu ba vida ka integridade fizika ema seluk nian hetan punisaun ho pena husi tinan 1 to'o tinan 4 no neglijénsia kona-ba hahalok ka perigu hetan punisaun ho pena prizaun tinan 2 ka multa.

4. Sinais trânsito no transporte ba ema

- **Artigu 53: Transporte ba ema**

Ema nebé la halo tui regra nu'udar hakerek tiha ona iha numeru 1,3 no 4 sei hetan multa osan dolar 3 to'o 15.

5. Karta kondusaun

- **Artigu: 79: Dokumentu nebe kondutor tenki lori**

Kondutor ne'ebe la lori dokumentu ida ka liu tan ne'ebe hakerek iha numeru 1 no 2, sei selu osan dolar \$ 6 to'o \$ 30 iha loron 8 nia laran nia hato'o dokumentu sira ne'ebe iha autoridade fiskalizasaun nian, maka nia sei selu multa osan dolar \$ 3 to'o \$ 15.

Ema ne'ebe la halo tui regra nu'udar hakerek tiha ona iha numeru 3, sei selu multa osan dolar \$ 3 to'o \$ 15.

Unidade Tránsito Rodoviária Nasionál hein katak ho video ne'ebe halo bele fó informasaun no eduka jovem sira atu komprende hodi nune'e labele sai vitima. Ba leitores sira hakarak atu haree liutan lei no artigu sira bele vizita

Sarjentu Xefe Agida kontrola movimentu trânsito iha estrada públika



Thomas M. Rodrigues/PNTL

Kona ba projetu UNDP nian

Projetu UNDP ba Apoiu Harii Kapasitasaun husi PNTL iha objetivu atu hametin kapasidade husi polisia nasional atu fó servisu polisia nian ne'ebé kualidade ba povu Timor-Leste. Projetu ne'e ninia foku mak atu fó apoiu ba komandu atu transforma sira nia planu estratéjiku no anuál ba iha atividade konkreta, kualifikavel no finansiadu. Ida ne'e halo ona liu husi ekipa projetu ne'ebé mak kolokadu no servisu ho parseiru sira iha komponente sira tui mai:

- 1) Implementasaun Planu Estratéjiku,
- 2) IT,
- 3) Rekursus Umanus,
- 4) Bens no Jestaun Aproximamentu,
- 5) Jestaun Pesóal no
- 6) Relasaun Públika.

DEVIZA **PNTL**

OFISIÁL SUPERIOR

Komisáriu

Komandante Jerál PNTL
no Segundu Komandante Jerál
Mak hanesan responsabilidade maximo
ba instituisaun PNTL



Komisáriu

Superintendente-Xefe Superintendente Superintendente-Assistente

Komandante distrito,
Komandante unidades,
Direktór departementu



Superintendente-Xefe

Superintendente

Superintendente-Assistente

OFISIÁL INSPETÓR

Inspetór-Xefe

Komandante kompania,
Xefe operasaun,
PNTL distrito
no Komandante eskuadra

Inspetór

Komandante kompania,
Komandante eskuadra,
Xefe seksaun

Inspetór-Assistente

Komandante pelotaun,
Komandante eskuadra no seksaun



Inspetór-Xefe

Inspetór

Inspetór-Assistente

SARJENTUS

Sarjentu-Xefe

1° Sarjentu

Sarjentu

Komandante seksaun



Sarjentu-Xefe

1° Sarjentu

Sarjentu

AJENTES

Ajente-Xefe

Ajente-Prinsipál

Ajente

Membru sira ne'ebe
fo apoiu ba servisu PNTL



Ajente-Xefe

Ajente-Prinsipál

Ajente

Ho diálogu prevene atividade ilegal

“Atividade ilegal nu’udar kestaun boot ba Komando PNTL Distritu Bobonaro, kestaun ilegal ne’e mosu tamba iha failansu husi diresaun hirak ne’ebe servisu iha fronteira hanesan Servisu Migrasaun, Alfandega, Karantina, DNTT no PNTL ida-idak hala’o nia servisu keta-ketak laiha koordinasaun ne’ebe di’ak. Ba oin presiza enkontru entre diresaun no diálogu entre comunidade fronteira hodi prevene atividades ilegál.”

Superintendente Xefe Polísia **Hermenegildo da Cruz**
Komandante PNTL Distritu Bobonaro



Distritu Bobonaro nu’udar distritu ida ne’ebe sai odamatan boot entre Timor-Leste ho Indonézia liu husi fronteira terrestres. Atu povu moris hakmatek no atividade ilegál labele akontese, presiza iha polísia no F-FDTL hodi bele asegura seguransa iha liña fronteira nian.

Durante ne’e PNTL ho F-FDTL fó seguransa iha fronteira maibe sei hasoru nafatin problema mak atividade ilegál kontinua mosu. Atividade ilegál mak hanesan hala’o transaksaun ba karreta, motorizada, kombustivel, naok malu animal no sasan báziku sira seluk.

Kontrola iha área fronteira la’os deit husi PNTL ho F-FDTL, maibe hola responsabilidade mos husi Servisu Migrasaun, Karantina, Alfandega no Diresaun Nasionál Transporte Terrestre (DNTT).

Superintendente Xefe Polísia Hermenegildo da Cruz hateten, atividade ilegál ne’e mosu tamba durante ne’e laiha komunikaun ka koordinasaun di’ak entre Diresaun servisu sira ho PNTL iha área fronteira. Failansu ne’e mosu la’os husi Timor-Leste de’it maibe husi parte Indonézia liu-liu polísia Timor Osidental (POLRI-NTT) mos iha failansu, tamba dala ruma karreta ho motorizada ilegál sira ne’ebe molok tama mai iha Timor-Leste, dokumentus sira iha hotu ona hanesan xapa matrikula no seluk tan.

Aleinde ne’e, atividade ilegál ne’e mosu tamba menus rekursu umanus no facilidade, membru PNTL Distritu Bobonaro la sufisiente, polísia intelijénsia iha deit membru na’in 4 (hat), ida ne’e imposivel atu deteta sasan no transporte ne’ebe tama-sai ilegál mai Timor-Leste. Atu hamenus atividade ilegál, presiza aumenta membru polísia no instala eskuadra foun iha liña fronteira nomos reforsa ho facilidade ne’ebe sufisiente.

Aleinde ne’e mos, PNTL Distritu Bobonaro hamutuk ho Administrador Bobonaro, autoridade no comunidade Bobonaro ne’ebe hela besik iha área fronteira sei hala’o enkontru ho comunidade no Administrador husi Distritu Atambua-Belu atu halo konkordánsia ida hodi bele prevene ba asaun ilegál hirak ne’e.

PNTL Distritu Bobonaro atu asegura seguransa sempre hala’o enkontru ho comunidade sira iha área rurais hodi hato’o kona-ba importansia husi pás, estabilidade no moris hakmatek. Nune’e mos halo investigasaun ba kazu krime ruma, servisu trázitu nian, halo patrullamentu no operasaun ba problema ruma ne’ebe akontese nomos servisu intelijénsia.

Iha 2014 totál kazu husi fulan Janeiru-Jullu, hamutuk 85 (ualunulu resin lima) mak hanesan kazu violénsia doméstika 39, ameasa 18, ofensas integridade fíjika simples 14, grupu ilegál CPD-RDTL 4 no kazu seluk tan iha 1, 2 no 3. Kazu 85 hirak ne’e entrega ona ba Ministeriu Publiku hodi prosesu, no kazu violénsia doméstika maioria vitima rasik mak halo keixa ba polísia.

Komando PNTL Distritu Bobonaro iha planu atu monta eskuadra polísia foun 4 iha Batugade, Memo, Atabae foho no Omelai, eskuadra polísia 4 ne’e atu bele asegura seguransa di’ak liu tan hodi prevene atividade ilegál, droga no fó edukasaun sívika ba comunidade sira hodi fo kontribuisaun ba paz no estabilidade ba nasaun. Planu ne’e Komandu PNTL Bobonaro hato’o ona ba Komandu Jerál no Sekretariu Estadu Seguransa (SES).



Membru Komandu PNTL Distritu Bobonaro

DEVIZA	FETO	MANE	TOTÁL
Superintendente Xefe		1	1
Superintendente	0	-	-
Superintendente Assistente	0	1	1
Inspetór Xefe	0	-	-
Inspetór	1	3	3
Inspetór Assistente	1	6	7
Sarjentu Xefe	3	4	7
Primeiru Sarjentu		1	1
Sarjentu	11	25	36
Ajente Xefe	20	33	53
Ajente Prinsipal	3	6	9
Ajente	1	5	6
TOTAL	40	85	125

PNTL IHA Bobonaro



Membru PNTL Distritu Bobonaro hamutuk ho estudante sira

Fotos: Tomas M. Rodrigues/PNTL

Survey 2013 iha Timor-Leste kona-ba asuntu seguransa no polítika

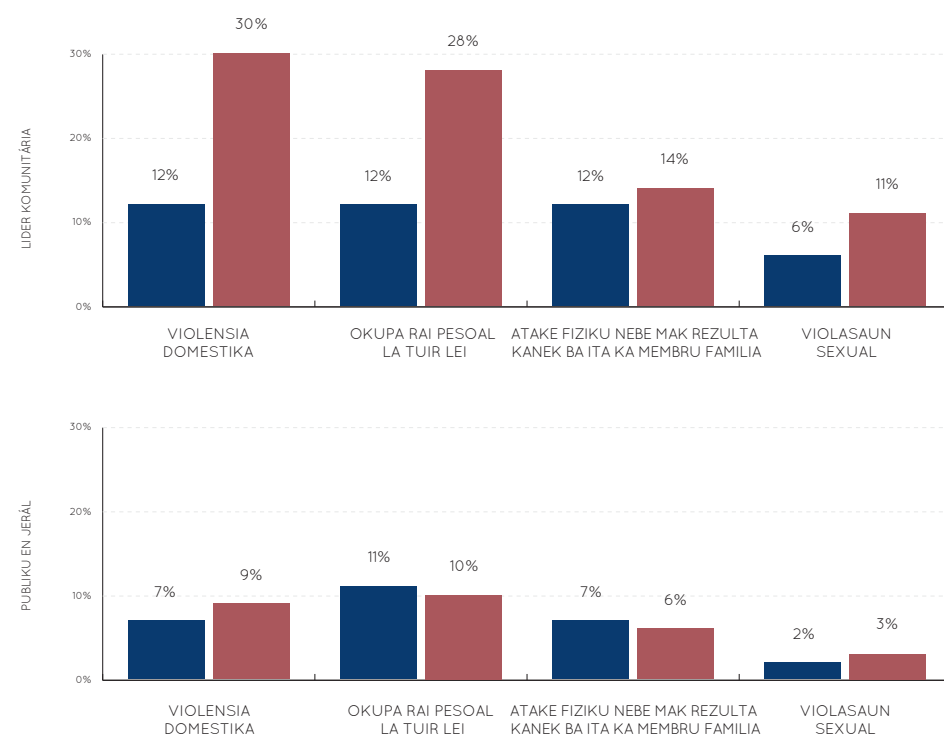
Iha 2013, Fundasaun Ázia hala'o levantamentu nasionál ba daruak ho objetivu atu halibur opiniaun pesoál sira hodi tulun sukat persepsaun kona-ba seguransa, manutensaun pás, no atitude buka justisa iha Timor-Leste. Lihusi entrevista públiku Timor-oan en-gerál, lider komunitáriu sira no membru Polisia Nasionál Timor-Leste sira (PNTL) kona-ba asuntus relevantes ba seguransa no polítika oioin, rezultadu husi dadus ne'ebé fornese informasaun ne'ebé forte no kredível ba polítiku na'in sira, comunidade internasionál, PNTL no sidadaun Timor-Leste. Levantamentu ne'e dezeńa hodi kria dadus empíriku atu estabelese liñabaze no sukat mudansa iha relasaun entre polisia ho comunidade no persepsaun kona-ba seguransa iha tempu naruk nia laran.

Rezultadu importante balun husi levantamentu ne'e mak hanesan tuir mai ne'e. Atu hatene kona-ba levantamentu ne'e ho kompletu, bele asesu liu husi media eletrónika iha: <http://www.asiafoundation.org/publications/pdf/1395>

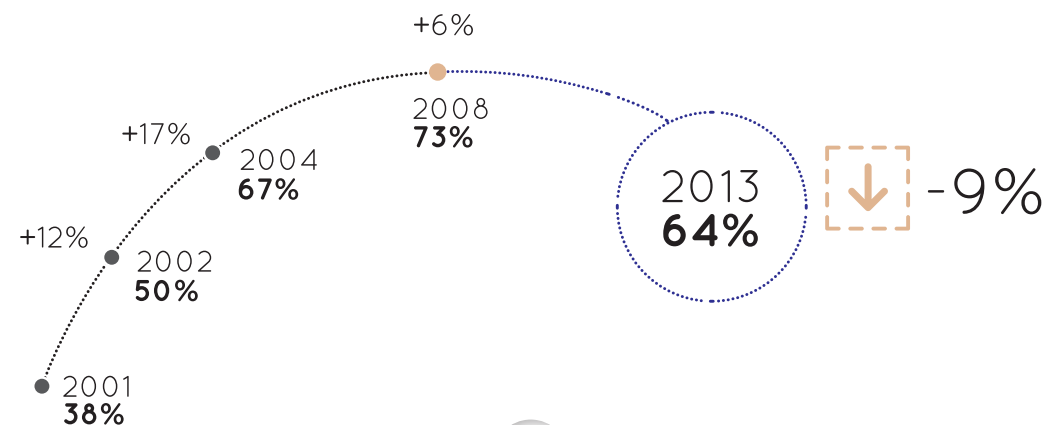
Situasaun seguransa

Persepsaun Jerál ba nivel krime ne'e hanesan ho tinan 2008, no iha tinan 2013 foin primeira vez hatudu katak ema nia sentimentu ba seguransa ne'ebe laseguru hahú menus dadauk.

IHA TINAN KOTUK KETA KARIK ITA KA ITA NIA FAMILIA RUMA HETAN KRIME BALUN HANESAN TUIR MA NE'E? (LIDER KOMUNITÁRIA & PUBLIKU EN JERÁL)



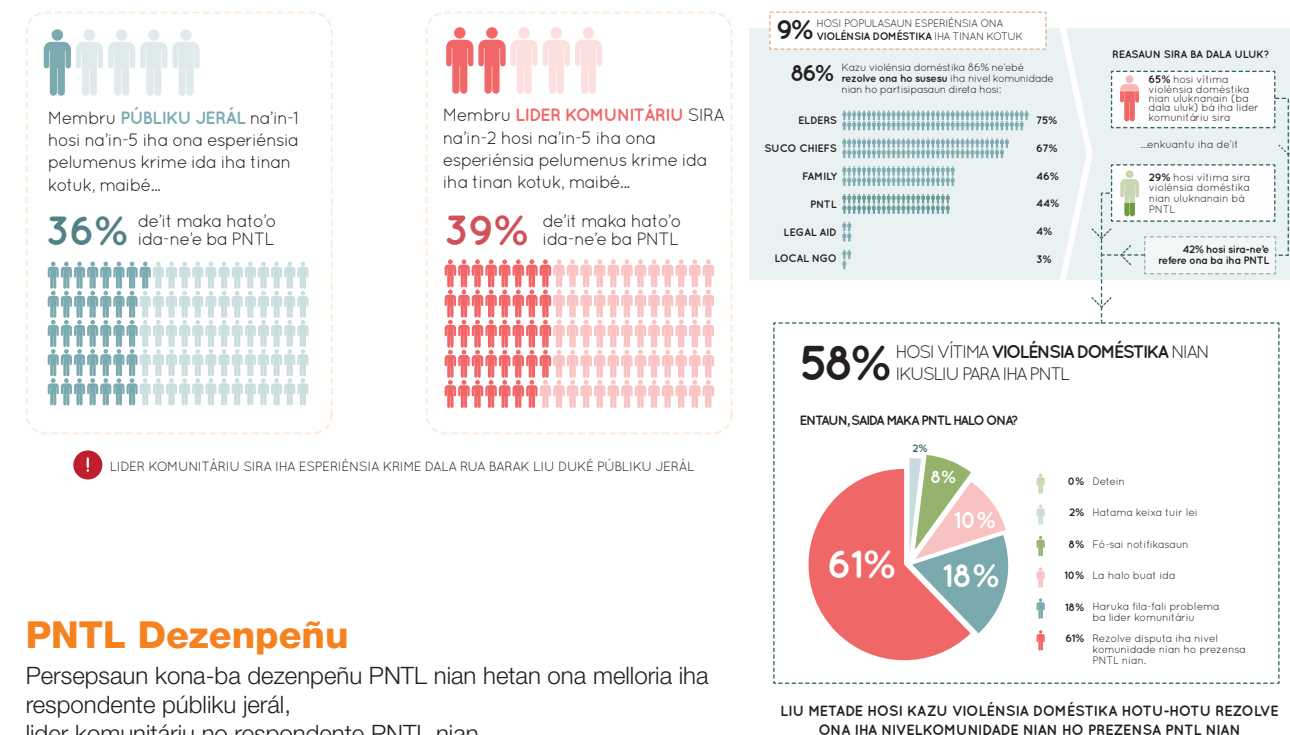
Oinsá ita-boot preokupa ho ita boot nia seguransa?



Atitude buka-justisa

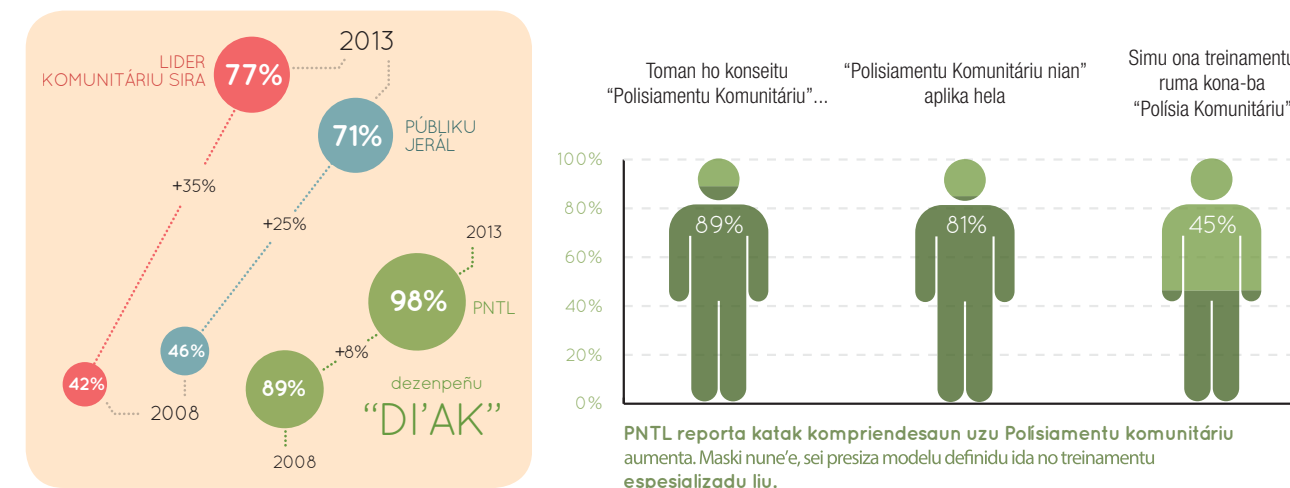
Sidadaun sira kontinua hetan asesu ba lider komunitáriu sira hodi tulun rezolve problema ne'ebé barakliu sira hasoru.

Dadus kona-ba krime ne'ebé la hato'o kontinua aas entre públiku jerál no lider komunitáriu sira.



PNTL Dezenpeñu

Persepsaun kona-ba dezenpeñu PNTL nian hetan ona melloria iha respondente públiku jerál, lider komunitáriu no respondente PNTL nian.



Maioria ofisiál PNTL hatudu insufisiénsia boot kona-ba nivel pesoál, ekipamentu komunikasaun nomós karreta, motór no kamiaun ne'ebé maka difikulta sira-nia asesu ba área sira-ne'ebé maka sira servisu ba.



Aniversáriu UPF dala XI Hametin liu tan liña koordinasaun

Unidade Patrullamentu Fronteira (UPF), Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL) komemora aniversáriu ba dala XI ho tema “XI aniversáriu UPF ho programa VIP, hametin Soberania estadu iha liña fronteira” iha Kuartel UPF Batugade-Bobonaro, Tersa (30/09/2014).

Komandante Jerál PNTL, Komisariu Dr. Longinhos Monteiro iha ninia diskursu hatete, liu husi komemorasaun ba aniversáriu ne’e, bele hametin liu tan liña koordinasaun entre PNTL liu-liu membru UPF ho membru Polísia Repúblika Indonézia (POLRI-NTT) hodi hala’o servisu di’ak liu tan iha futuru.

“Husu ba ita boot sira atu bele hala’o koordinasaun diak liu tan atu bele hafasil ita boot sira nia servisu, labele arogánsia no egoísmu bainhira halo koordinasaun ho parseiru sira, tenke iha kapasidade hodi bele halo negosiasaun no ha’u husu mos ba orgaun estadu sira seluk atu bele hala’o koordinasaun diak ho UPF, tamba durante ne’e ha’u rona informasaun barak katak iha dezintedementu entre UPF no instituisaun ne’ebe servisu iha liña fronteira, dezintedementu mosu tamba laiha koordinasaun,” tenik Komisáriu Dr. Longinhos.

Iha aniversáriu UPF ba dala XI ne’e, Komandante Jerál husi ba

membru UPF tomak tenke hatudu maturidade boot liu tan, liu husi sira nia responsabilidade moral, pesoal no institucional, hodi defende unidade nia farda, polísia nasional nia imajen, liu husi sira nia kompromisio, dedikasaun, ba misaun todan ne’ebe sira hala’o. Komisáriu Dr. Longinhos rekoñese, seguransa iha fronteira la’os fasil tamba membru UPF ho de’it 338 (atus tolu tolunulu resin ualu), numeru ne’e seidak to’o hodi hala’o knaar diak liu tan iha liña fronteira, tamba ne’e Komandu Jerál sei tau nafatin prioridade atu rekrutamentu polísia foun iha tinan oin, bele koloka tan pelotaun 2 ba unidade UPF hodi bele reforsa servisu UPF nian.

Ho difikuldades ne’ebe PNTL hasoru, la sai hanesan dezafiu boot ba PNTL atu hala’o nia misaun hodi fo seguransa ba n asaun no povu, tamba PNTL sempre orgulhu katak Timor-Leste úniku nasaun ida ne’ebe sai modelu ba nasaun sira seluk ne’ebe iha konflitu nia laran, nasaun sira ne’ebe la konsege rezolve nia problema tamba laiha kapasidade koordinasaun, tamba ne’e husu ba membru sira hotu atu bele hala’o koordinasaun di’ak liu tan.

Ho UPF nia aniversáriu ba dala XI ne’e, UPF sei hala’o nafatin VIP (Vizibilidade, Involvementu no Profesionalizmu) ne’ebe hala’o ona iha tinan kotuk hodi

bele asegura seguransa iha fronteira, no hala’o misaun tuir regras komandu nian ho profesional di’ak liu tan atu servi ba estadu no povu, liu husi kompromisio no dixerlina.

Iha fatin hanesan, Kepala Kepolísian Daerah Nusa Tenggara Timur (KAPOLDA NTT), Brigadeiro Drs. Endang Sunjaya hateten, objektivu importante hodi mai partisipa iha serimonia aniversáriu UPF ne’e hodi bele hametin diak liu tan relasaun bilateral entre PNTL ho POLRI, liu-liu iha liña fronteira.

KAPOLDA NTT Sunjaya afirma, durante ne’e relasaun entre nasaun rua ne’e la’o iha harmonia ona, tamba ne’e espera katak ba oin relasaun área seguransa nian sei metin liu tan iha liña koordinasaun.

Iha serimonia ne’e, Komandante Jerál PNTL no KAPOLDA NTT entrega mos plaka ba malu nu’udar simbolu katak, relasaun entre nasaun rua liu-liu Instituisaun PNTL ho POLRI sei metin liu tan hodi asegura seguransa iha liña fronteira.

Entretantu, partisipa iha serimonia ne’e mak KAPOLDA NTT ho nia ekipa, Komandante Jerál PNTL, Komandante Unidades no Disritu ho membru sira, membru Parlamentu Nasionál Komisaun B, relijiozu, Administrador Distritu Bobonaro no Belu, estudantes no comunidade Batugade.

Kursu “RAMA” só ba de’it membru COE

“Misaun Companhia Operação Especial (COE) nian la haree ba seksaun no la haree ba ekipa, misaun COE nian dala ruma bele haruka ema na’in 2, 4, ka 5, tamba ne’e presiza atu hatene mak asaun psikolojia, topografia, edukasaun fijika no planeamentu, atu nune’e bele atinji misaun ne’ebe karik komandu fó.”

Inspetór Assistente **Gonçalo Antonio Pinheiro**
Koordenador 20 Kursu “RAMA”COE



hitu) mak konkore ba vaga 35 (tolunulu resin lima). Selesaun ne’e hala’o liu husi teste fijiku, saúde, no entrevista hodi tuir kursu “RAMA” iha Rairobo-Bobonaro.

Iha programa presiza membru 35, kandidatu ne’ebe konkore 47, iha selesaun passa membru 39 no hafoin tuir kursu “RAMA” fulan ida, membru na’in 2 (rua) la aguenta, agora hela membru na’in 37. Número la sai prioridade, importante mak qualidade no kualifikasaun, karik husi sira vontade nafatin to’o remata sira bele sai hotu membru COE.

“Matéria prinsipal iha kursu “RAMA” ne’e mak hanesan asaun psikolojia, topografia, edukasaun fijika, no planeamentu, matéria prinsipal 4 ne’e mak bele defini diferensas entre kursu sira seluk. Kursu sira seluk kuaze nia tekniku hanesan no ema bele halo maibe matéria 4 ne’e kualker ema labele halo,” tenik Pinheiro ne’ebe tuir ona kursu espesial iha Portugal.

Materia 4 ne’e importante ba membru foun COE atu bele hatene membru sira nia psikolojia, iha koñesimentu di’ak kona-ba mapa, kondisaun fijiku di’ak no hatene halo planu ba operasaun.

Kursu ne’e hala’o durante fulan 3 (tolu) hahú husi fulan Setembru to’o loron 12 Dezembru 2014. Mapa treinamentu nian mak baze iha Rairobo-Atabae, no Kaitehu-Liquica atu prátika matéria armamentu tiru nian no ikus sei ba to’o iha foho Ramelau hun.

Durante kursu “RAMA” sempre hasoru difikuldade maibe sira kaer nafatin sira nia lema katak “sofrimentu hanesan temporáriu de’it, maibe orgulhu sei rohan laek”.

“Saida mak ita boot sira ultra passa, ami mos ultra passa ona, se ami labele karik ami mos laiha ne’e, liafuan xave mak ida deit iha vontade, no komitmentu atu bele to’o remata hodi sai duni membru COE,” apela Insp. Ass. Pinheiro.

Hafoin 1º kursu kona ba Reformasaun ba Atitude, Mentalidade no Abilidade (RAMA) ba membru Companhia Operação Especial (COE) iha Unidade Especial Polísia (UEP) iha tinan 2004, laiha kursu “RAMA” tamba laiha membru foun COE nian. Liu tiha tinan 10 (sanulu) mak COE rekruta fali tan membru foun hodi bele haforsa tan membru COE hodi hala’o operasaun espesial bainhira Komandu Jerál fó ordem.

Atu hetan graduasaun hodi sai polísia ida, tenke liu husi treinamentu ka kursu iha Centru Formasaun Polísia durante fulan 6 ka to’o tinan 1 (ida), maibe ba kursu “RAMA”, só membru COE mak bele hetan kursu ne’e.

Iha 2014, Ajente Polísia husi UEP ne’ebe kompostu husi Batalaun Ordem Públika (BOP), Korpu Seguransa Pesoal no Pelotaun de Apoiu Servisu hamutuk na’in 47 (hatnulu resin

Fotos: Tomas M. Rodrigues/PNTL



Kandidatu COE 37 iha centru treinamentu Rairobo



Ajente polisia foun hala'o atraksaun iha loron graduasaun

Apoi u husi



*Empowered lives.
Resilient nations.*



**From
the People of Japan**